

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1946)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**erst** desinfizieren  
**dann** verbinden . . .

**erst** oberflächenbehandlung  
**dann** lackieren

**DEOXIDINE** entfettet  
entrostet } Kaltverfahren  
passiviert }

**WACOLUX** Kunstharz-Email, hochglänzend, trocknet rasch, hart und elastisch  
Beständig gegen Witterung, Chemikalien, zum Streichen, Spritzen von Metall, Metall-Legierungen und Holz

**WACONIT** Nitrolack, seidenglänzend, schnell trocknend, hart  
Beständig gegen Witterung, zum Spritzen und Tauchen von Metall und Metall-Legierungen

Alle dazugehörigen Grundierungen und Spachtel

Luft- und ofentrocknende Materialien für Industrie und Gewerbe

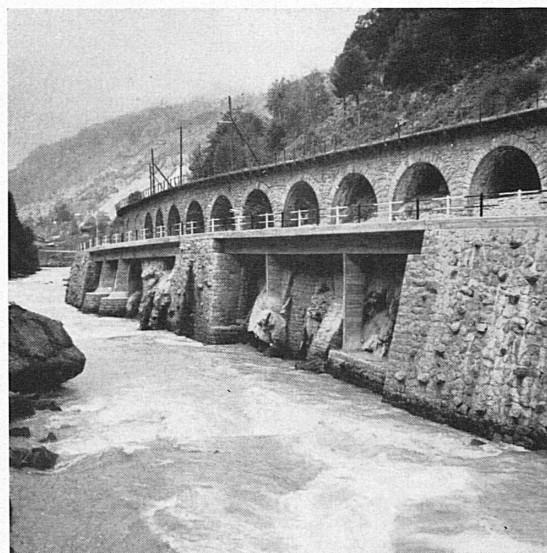
Verlangen Sie unsern Prospekt mit Fragebogen B-45

**HEINRICH WAGNER & CO**

Lack- und Farbenfabrik  
Gesellschaft für Oberflächentechnik

**ZÜRICH**

Verkauf: Dufourstraße 48, Telefon (051) 24 67 96  
Fabrik: Vulkanstraße 108, Telefon (051) 25 56 69



***Stuag***

*Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.*

## Accumulatoren



Unsere große Erfahrung  
im Bau von Accumulatoren  
bürgt für gute Qualität und  
zweckentsprechende Vorschläge



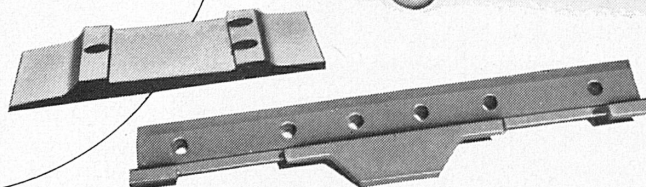
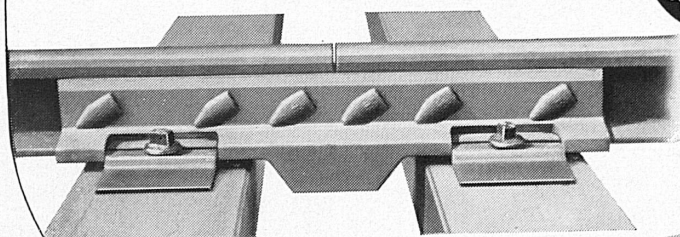
**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**  
Zürich-Oerlikon

Lausanne

Genève

**Stoss- und Zugorgane für  
Eisenbahnwagen  
Oberbaumaterial**

**Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.**  
Werke in Gerlafingen (Hauptsitz), Klus, Olten, Choindoz, Rondez, Bern



222



**ELEKTRO-MASCHINEN u. APPARATE AG.**  
**MÄNNEDORF (Zch.)**

Tel. (051) 929542

**Elektro-  
Handbohrmaschine  
BH 10**

600-900 Touren

Geräuscharm

Leicht und handlich

Kräftiger Motor für  
Gleich- u. Wechsel-  
strom



Ein Jahr Garantie

Bohrleistung:  
Stahl 10 mm  
Holz 18 mm

Leistungsabgabe  
230 Watt

Lieferbar ab Werk für 110, 125, 145, 220, 250 Volt

**ZUSATZGERÄTE**

**Bohrständer BS 10**  
**Stativ S 10**  
**Einspanndorn D 10**

Verlangen Sie Prospekt oder Vertreterbesuch



**Der Qualitätsbegriff für Büromöbel aus Stahl**



**GAUGER** & Co. A.G.  
Zürich



**Der Zufall** verschonte  
dieses Mädchen!  
**Der Zufall** kann Ihnen  
den Haupttreffer geben!

47/1

**Le hasard** préserva  
cette jeune fille!  
**Le hasard** peut vous  
gratifier d'un gros lot!

## Zufälle!

Der Zufall bringt  
Erfolg - und Miss-  
geschick! Bei der  
Seva aber kann  
er nur Erfolg be-  
deuten, denn, selbst  
wenn Sie keinen der  
**22 369 Treffer im Werte  
von Fr. 530 000.—** gewinnen,  
haben Sie doch ein gutes Werk  
unterstützt.

Haupttreffer wieder Fr. 50 000.—  
und weitere «grosse Mocken» von  
Fr. 20 000.—, 2mal Fr. 10 000.—,  
5mal Fr. 5 000.— etc.

Jede 10-Los-Serie enthält, wie bis-  
her, mindestens 1 Treffer und bietet  
9 übrige Chancen!

1 Los Fr. 5.— plus 40 Rappen  
für Porto auf Postscheckkonto  
III 10026.

Adresse: Seva-Lotterie, Markt-  
gasse 28, Bern.

## Caprices du hasard!

Le hasard est cause de  
succès — et d'insuccès!  
En ce qui concerne la  
Seva, il ne peut signifier  
que succès, car, même si  
vous ne deviez gagner  
aucun des **22 369 lots  
d'une valeur globale  
de fr. 530 000.—**, vous  
aurez néanmoins contri-  
bué à une bonne œuvre.

Gros lot: de nouveau francs

50 000.— et d'autres «gros  
morceaux» de fr. 20 000.—,  
2x10 000.—, 5x5 000.—, etc.

Chaque série de 10 billets  
assure au moins 1 lot et offre  
9 chances par-dessus le marché!  
1 billet fr. 5.—, plus 40 cts.  
pour le port, à verser au compte  
de chèques postaux III 10026.  
Adresse: Loterie Seva, 28, rue  
du Marché, Berne.

**SEVA** 47

*1. Treffer  
wieder  
50.000.—*

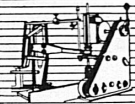
**Ziehung 2. Nov.  
Tirage le 2 nov.**

**SEVA** 47

*Le gros lot  
de nouveau  
50.000.—*

# Bründler

Holzbearbeitungsmaschinen bringen Fortschritt und Erfolg



## Automatische Vorschubapparate **TEMPO**

für Kehlmaschinen, Kreissägen, Abrihtmaschinen, Bandsäge usw. sind heute unabsehbar in jedem neuzeitlichen Betrieb.



## Komb. Bandschleifmaschine **UNIVATOR SFB**

nach Wunsch kombinierbar mit Handkreissäge, Tischkreissäge, Bohrmaschine, Kurvensäge usw. In Konstruktion und Leistung einzig dastehend.



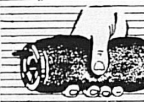
## Komb. Handkreissäge **UNIVATOR FB**

zum Zuschneiden von Brettern und Sperrholz, mit Zusatzwerkzeugen für Tischkreissäge, zum Bohren, Nuten und Kehlen usw.



## Die patentierten Rollback **PRAKTIKUS**

haben sich in hunderten von Betrieben als praktische Helfer zur Einsparung von Arbeitskräften glänzend bewährt.



## Pneumatische Schleifwalzen **ABRU**

zum Verputzen geschweißter Werkstücke. Komplette Maschinen oder einzelne Walzen in vier verschiedenen Größen lieferbar.



## Tragbare Kleinhobelmachine **RABO**

als Abriht- und Balkenhobel für Bankwerkstatt, Bauplatz, Montage und Industrie die leistungsfähige Präzisionsmaschine

Verlangen Sie bitte sofort unsere Spezialprospekte

**ARTHUR BRÜNDLER** **EBIKON-LUZERN**

Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen

Telephon (041) 3-81-49

# Zeichentische Büromöbel

Planschränke  
Zeichenmaschinen  
Stühle, Fauteuils  
Technische Papiere

Grosse Auswahl -  
vorteilhafte Preise

**GRAB & WILDI AG**  
ZÜRICH



# Stahlwinden

2-20 To (+ ges. gesch.)

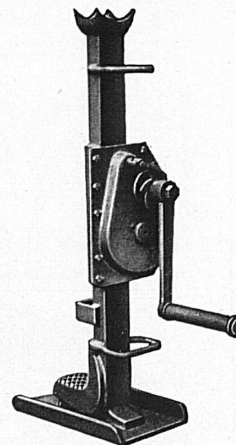
für Industrie

Geleisebau

Lokomotiven

Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate



**Hans Weiss, Bern-Bümpliz**

Lastwindenfabrik

Telephon 4 61 34

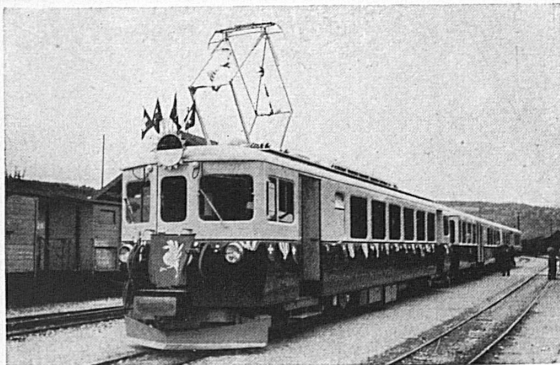


Photo S. Glasen, Bulle

## Spezial-Kunstharz-Emailen und Lacke

für den Anstrich von Eisenbahn- und Straßenbahnwagen, Trolleybus, usw. — Langjähriger Lieferant der Bundes- und Privatbahnen

# TEMPEROL Emailen Lacke Farben

auf Kunstharz-, Zellulose- u. Ölbasis, zum Spritzen, Streichen, Tauchen. Luft- und ofentrocknend.

für Maschinen, Apparate, Autos, Möbel und jeden Industriebedarf

# FERROSTAR Rostschutzfarben

für Eisenkonstruktionen aller Art, Brücken, Masten usw.

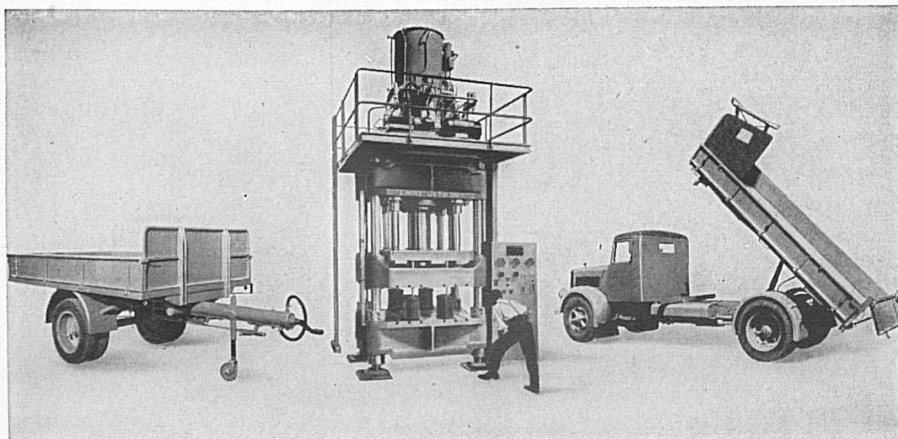
Holzschutzöl, Chaletlacke

die seit Jahren bestbekannten Qualitätsfabrikate der

# VERNISOL S.A. VEVEY

Chemische und Lackfabrik

Telephon 51621



## Kipper

für Lastwagen, Anhänger, Eisenbahnwagen. Ortsfeste Kippanlagen für Eisenbahnwagen.

## Anhänger

für Lastwagen, Traktoren und Personenwagen. Langholz-Anhänger und -Verladewinden.

## Hydraulische Pressen

aller Art bis zu höchsten Leistungen.

# E. WIRZ

Kipper- und Maschinenfabrik

# Uetikon

am Zürichsee



gesch. Fabrikmarke

Tel. (051) 92 93 31